Imvo Zabantsundu

(native Opinion)

*Authorized Med ium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.*

IXABISO 3d.]

**KING WILLIAMSTOWN, NGOLWESI-NE, AUGUST** 23, 1888.

[No. 197

ISAZISO SIKA RULUMENTE, NO. 574, 1888

**KUBABHALELI BAM**

INCWADI!! INCWADI!

Kwi Ofisi ye “ Mercury.”

KWABAFUNA ukutitsha

Umhlaba okwi Lokes

F. SCHERMBRUCKER, Umpatiswa

honi zase Kamastone nase Hewu kwisiqingata sase Queenstown, ekutiwa ulahliwe ngabaniniwo.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No. | Igama lomniniwo Ekuqaleni. | Ixesha lokunikelwa kwe Taitile. |  | Ukuchazwa Komhlaba. | | | | Ubukulu. | | | Irafu ese lityala. | | | Le rafu ilityala iqala ngo. | Wagqityelwa ukweli gama. |
|  |  |  |  |  |  |  |  | Mrgn | SqRd | Sq.Ft | **£** | 8. | d. |  |  |
| I | Zweni Langa | 4th July, 1879 | 692 | Building Lot No. | | 20, | Zangqokwe |  | 141 | 100 | **1** | 5 | 0 | 1st January, 1882 | Zweni Langa |
| **2** | do | do | 691 | Garden | do | 126, | do | 2 | 501 | ... | **2** | 10 | 0 | do | do |
| 3 | John Langa | do | 702 | Building | do | 25, | do | • •• | 141 | 100 | **1** | 5 | 0 | do | John Langa |
| 4 | do | do | 701 | Garden | do | 123, | do | 2 | 585 | ... | **2** | 10 | 0 | do | do |
| 5 | Thomas Mzinjana | 3rd October, 1879 | 769 | Building | do | 13, Kamastone | |  | 170 |  | 1 | 5 | 0 | do | Thomas Mzinjana |
| 6 | do | do » | 770 | Garden | do | 138, | do | 2 | 500 |  | 2 | 10 | 0 | do | do |
| **7** | William Mzinjana | do | k 771 | Building | do | 14, | do | • •• | 170 |  | 1 | 5 | 0 | do | William Mzinjana |
| 8 | do | do | 772 | Garden | do | 103, | do | 2 | 550 |  | 2 | 10 | 0 | do | do |
| 9 | Ntsabo Sifuba | do | 801 | Building | do | 29, | do | • •• | 141 | ioo | **1** | 5 | 0 | do | Ntsabo Sifuba |
| 10 | do | do | 802 | Garden | do | 138, | do | 2 | 374 |  | 2 | 10 | 0 | do | do |
| 11 | Sarah Lakalaka | do | 875 | Building | do |  | Macailli |  | 141 | ioo | 1 | 5 | 0 | do | Sarah Lakalaka |
| 12 | do | do | 876 | Garden | do | 118, | do | 2 | 547 | ... | 2 | 10 | 0 | do | do |
| 13 | Philip Thutu | do | 917 | Building | do | 28, | do |  | 141 | 100 | 1 | 10 | 0 | 1st January, 1881 | Philip Thuta |
| 14 | do | do | 918 | Garden | do | 101, | do | 2 | 407 |  | 3 | 0 | 0 | do | do |
| 15 | Dukaze | do | 951 | Building | do | 46, | do | • •• | 141 | 100 | 1 | 5 | 0 | 1st January, 1882 | Dukaze |
| 16 | do | do | 952 | Garden | do | 138, | do | 2 | 483 |  | 2 | 10 | 0 | do | do |
| 17 | Tantiso Mabuto | 14th November, ’79 | 1085 | Building | do | 30, Upr Didima | |  | 141 | ioo | **1** | 5 | **0** | do | Tantiso Mabuto |
| 18 | do | do | 1086 | Garden | do | 135, | do | 2 | 510 | 29 | 2 | 10 | 0 | do | do |
| 19 | Fundupo Magathana | do | 1145 | Building | do | 59, | Zangqokwe | ... | 140 |  | 1 | 5 | 0 | do | Fundupo Magathana |
| 20 | do | do | 1146 | Garden | do | 111, | do | 2 | 576 | ... | 2 | 10 | 0 | do | do |
| 21 | Nomggala | 18th November, \*79 | 1221 | Building | do | 30, Romanslgte | | ... | 141 | 100 | 1 | 10 | 0 | 1st January, 1881 | Nogqala |
| 22 | do | do | 1222 | Garden | do | 105, | do | 2 | 500 | 86 | 3 | 0 | **0** | do | do |
| 23 | Daggi | do | 124.3 | Building | do | 44, | d6 |  | 141 | 100 | 1 | 10 | 0 | do | Daggi |
| 24 | do | do | 1244 | Garden | do | 107, | do | 2 | 500 | ... | 1 | 5 | **0** | do | do |
| 25 | Nagase | do | 1245 | Building | do | 46, | do |  | 141 | 100 | 2 | 10 | 0 | let January, 1882 | Nagase |
| 26 | do | do | 1246 | Garden | do | 146, | do | 2 | ... | ... | 1 | 5 | 0 | do | do |
| 27 | Makenni | do | 1273 | Building | do | 62, | do | ••• | 141 | 100 | 2 | 10 | 0 | do | Makenni |
| 28 | do | do | 1274 | Garden | do | 126, | do | 2 | 355 | ... | 1 | 5 | 0 | do | do |
| 29 | Fegeto | do | 1277 | Building | do | 64, | do | • •• | 141 | 100 | 2 | 10 | 0 | do | Feketi |
| 30 | do | do | 1278 | Garden | do | 171, | do | 2 | 501 | • •• | 1 | 5 | 0 | do | do |
| 31 | Matanjana Mafika | 24th August, 1880 | 1397 | Building | do | 50, | Hukuwa |  | 141 | 100 | 2 | 10 | 0 | do | Maranjana Mafika |
| 32 | do | 22nd June, 1880 | 1398 | Garden | do | 253, | do | 2 | 431 | 80 | 1 | 5 | 0 | do | do |
| 33 | Zigade Kedama | 24th August, 1880 | 1415 | Building | do | 59, | do |  | 141 | 100 | 2 | 10 | 0 | do | Zigade Kedama |
| 34 | do | 22nd June, 1830 | 1416 | Garden | do | 256, | do | 2 | 500 | 115 | 1 | 5 | 0 | do | do |
| 35 | Pombani Mpapama | 24th August, 1880 | 1465 | Building | do | 85, | do |  | 141 | *i* 10Q | 2 | 10 | 0 | do | Pomboni Mpapama |
| 36 | do | 22nd June, 1880 | 1466 | Garden | do | 285, | do | 2 | 540 |  | 1 | 5 | 0 | do | do |
| 37 | Leah Sishuba | 24th August, 1880 | 1507 | Building | do | 106, | do | ... | 141 | ioo | 2 | 10 | 0 | do | Leah Sishuba |
| 38 |  | 22nd June, 1S80 | 1508 | Garden | do | 293, | do | 2 | 210 | ... | 1 | 5 | 0 | do | do |
| 39 | Zondani Lalomba | 24th August, 1880 | 1543 | Building | do | 122, | do | ... | 141 | 100 | 2 | 10 | 0 | do | Zondani Lalomba |
| 40 | do | 22nd June, 1880 | 1544 | Garden | do | 328, | do | 2 | 523 | 59 | 1 | 5 | 0 | do | do |
| 41 | Noweta Sitela | 24th August, 1880 | 1551 | Building | do | 126, | do |  | 141 | 100 | 2 | 10 | 0 | do | Noweta Sitela |
| 42 | do | 22 nd June, 1880 |  | Garden | do | 336, | do | 2 | 560 |  | 1 | 5 | 0 | do | do |
| 43 | Ncedile Sishuba | 24th August, 1880 | 1575 | Building | do | 139, | do |  | 141 | 100 | 2 | 10 | **0** | do | Ncedile Sishuba |
|  | do | 22nd June, 1880 | 1575 | Garden | do | 320, | do | 2 | 500 | 115 | 1 | 5 | 0 | do | do |
| 45 | Nginigela Sitela | 24th August, 1880 | 1576 | Building | do | 140, | do |  | 141 | 100 | 2 | 10 | 0 | do | Nginigela Sitela |
| 46 | do | 22nd June, 1880 | 1577 | Garden | do | 333, | do | 2 | 500 | 115 | 1 | 5 | 0 | do | do |

**KO TITSHALA**

**KWABANTSUNDU**

**ISAZISO ESIKULU**

Amayeza ka (Nogqala) Jesse  
Shaw.

Impahla zetn zobusika zifikile, “ *Ityali zetu* ” especially *esaba Tshakazi,* zihleli zodwa emhlabeni *llokwe zokutshuta* esezitungiwe, nezinokwenziwa kwofunayo. Amagqabi izigqubutelo, izihlangu (ezizitende zide), i printi, i kaliko, i linzi, eze hempe, njalo-njalo.

Yonke into efunwa ngamanene, nama nenekazi nantsi apa :

*Inqubo zamadoda zokutshata* ezitungwe kade, nezinokwenziwa kwofunayo.—Umsiki wetu upuma pesheya e Ngilane. Ibhatyi, ibhulukwe, ne suti zitshipu ngenyaniso. Ihempe, i kalala, amaqhina, iminqwazi, izihlangu, njalo-njalo. Kulapo batengwa kona onzonza.

Yizani kunqwenisa amehlo enu. Ningawalibali amagama etu :

Amadoda ati ngu “ SIGINGQI.” Abafazi bati ngu “ SILINDI.”  
Umteketiso, ngu “ FOLOKOCO.”

Inkumba yakwa Pascoe ezantsi kwetyalike yama Skotsii, apo wofika umbone kona u Mr. FOLOKOCO ngokwake (saluf).

ABAHLOBO nababhaleli ndiyabazisa  
ukuba ndifudukile e Port Alfred.

Ikaya lam lizakuba se Port Elizabeth  
ngomhla wokuqala ka September, 1888.  
Naln nhlobo lokundibhalela : —

E. NQUKA,  
R. M, Office,

August, 1888. Port Elizabeth.

*I Ofisi yo Mpatiswa-Mhlaba Nemisebenzi, e Kapa,* 9 *July,* 1888,

KUBENI u Rulumente enikwa amandla, yinteto yes**i**qendu **sokuqala** so Mteto we Mihlaba Elahliweyo,” wesi 3 womnyaka we 1879 njengoKo ubuyekezwe ngo Mteto wama 20 we 1887, ukuba makayisebenzise ayabe Imihlaba Elahliweyo ngabaniniyo ngoluhlobo luchazwa apa, okokuba:—•

“Xemkweni kuko Irafu Yomhlaba ebanjwa u Rulumente wale Koloni, ngendawo, mhlaimbi ngempahla efunyenwe ku Rulumente, engabhatal wanga kwada kwapela iminyaka emihlanu, yaza londawo mhlaimbi lompahla yayekwa, yalahlwa, waza uoyena mniniyo nokuba ngoqeshileyo, xa ngaba kuujalo, kwa nommeli wake ngomteto akafunyanwa, kuya kuyifanela i Ruluneli ukuba yenze isaziso ngalondawo, mhlaimbi ngalompahla, ixele ukuba ilahliwe kwi *Government Gazette,* nokuba kukulipina ipepa eyoqonda ukuba lifanelekile, kube kanye ngenyanga kwinyanga ezintatu ezilandelayo, kuze kuti ukuba pakati kwezo nyanga ntatu zesaziso akafikanga umniniwo, mhlaimbi oyiqeshileyo londawo nokuba yimpahla, kungafiki nommeli wakee kuwo, aze afike ayibhatale lorafu ilityala, koti ekupeleni kwezo nyanga zintatu zikankanyiweyo, i Ruluneli iya kuyitabata londawo nokuba yimpahla, ibe yeyayo, ize lyisebenzise nangawupina umteto wolohlobo owoba uko apa e Koloni ngeloxesha kodwa ke, amaxesha onke, ukuqutywa kwalo mteto ukankanyiweyo, maze ulungelelane nezahlukwana apa e Koloni ngeloxesha nese shumi, zo Mmiselo wesi 9 womnyaka we 1844, ukuba ube ngumhlaba obambisileyo, nokusetyenziswa kwemali zawo zivumelane nalowo mteto.”

Apa ke kwaziswa bonke abantu ukuba le Mihlaba ibalulwa ngase zantsi apa ekwi siqingata sase Queenstown kutiwa iyelahliweyo ngabaniniyo, injengoko sekutshiwo; ke u Rulumente uya kuyitabata ibe yeyake ngo 1 November, 1888, ukuba ayimenywanga kwangapambi kwelo xesha, zaza zahlaulwa irafu ezingamatyala ku Mantyi weso siqingata, njengoko kubhalwe ngako kwesi siqingata salomteto,

KUKO into eninzi ye ncwadi zom Bhe-  
desho zesi-Xhosa ezazize kutu-

ngwa. Ukuba abaninizo abazikululanga  
ngapambi ko 31st August 1888 ziyakute-  
ngiselwa indleko zokubotshwa kwazo.

Amagama abaninizo (1) Swaartboy (2)  
James Kololi (3J Joe Smith (4) Jemima 8.  
Dlakiya (5) Joe (6).

Kufunwa Otitshala Ababini (2).

1. . E Mount Fletcher. Griqualand East,, kufuneka ititshala **enokuwuqonda** umsebe- nzi. Isikula sinabantwana abamashumi matandatu (ngamanye amaxa nangapezulu). Umvuzo **ngamashumi** omane eponti ngo- nyaka nendlu, namasimi. Osifunayo ma- katumele kogama lingapantsi, atumele incwadi ezibonisa ukuwulingana **kwake** umsebenzi onjalo. Makabhale isicelo sake ngesi Ngesi.

STEPHEN MAKHOBOTLOANE.

Mount Fletcher, Griqualand East.

1. E Khetekhete, Griqualand **East,** nakona kufuneka ititshala enokuwuqonda umsebenzi, abantwana bakwa ngamashumi amatandatu. Umvuzo £40 ngonyaka ne­ndlu namasimi. Osifunayo makatumele kogama lingapantsi, abhale isicelo sake ngesi Ngesi.

STEPHEN MAKH0B0TL0ANE.

Mount Fletcher, Griqualand East.

KUFUNEKA kwi Sikolo sase Ndwana,  
i District yase Cala, i Titshala enoku-

fundisa isi Bhulu nesi Xhosa, kunye nesi  
Ngesi. Onjalo angabhalela u

REV. E. J. WARNER,

Mount Arthur,

25, 7, 88. Lady Frere.

KUFUNWA u Titshala we Sikolo sa  
Bantsundu e Kimberley, umvuzo

ngama £75 ngonyaka. Umntu olisoka  
ufunwa ngapezulu. Ofunayo wobhalela ku  
REV. J. S. MORRIS,  
Posno Street,  
Beaconsfield.

NDIVULE Ikaya le Ndwendwe.

EMONTI (Hanover Street). Ndina-

sitali ezikulu.

ENOCH MABENGEZA.

BONKE abantu aba kwindawo ezingena  
Magosa am bowatunyelwa oske amayeza

nge Posi xa bebhalele kum batumela isi  
tampo nokuba yi **mali** ehamba ngepepa 1-  
posi (P.O.O.) Imali yawo yi 3/6 lilinye, nga  
paandle ko *Mpilisi* W*enene* (Sure Cure) oyi  
8/6 ukuba imali tunyelweyo igqitile yo  
buyiswa namayeza.

JESSE SHAW,

**Igcisa** Lemiciza.

The Laboratory, Fort Beaufort.

KWABATETA isi Xhosa siti, “ Posani amehlo apa.” Kwabo bateta isi Bhulu siti,  
“ Kyk bier zoo.” Kwabo bateta ulwimi Iwe Nkosazana, siti, “ Look here,”

BANTSUNDU! BANTSUNDU!! BANTSUNDU!!!

**KWA PASCOE**

NIYA KUBONA IZIMANGA EZININZI.

**BAKER, BAKER & CO**

ABATENGISI BENTLOBO ZONKE ZENGUBO

E-QONCE (Kingwilliamstown)

Batengisa ngoku

Idyasi zobusika, ziqala ku 13s. 6d. zinyuke.

Isuti zobusika, ziqala ku 11s.9d. zinyuke.

Ezobusika ibhulukwe ziqala 3s. 9d. zinyuke

Ezobusika iblankete ziqala ku 1s.6d. zinyuke

Nezinye ingubo zobusika

Yizani Kuzibonela imfumba

Yibhulukwe zekodi ziqala ku 5s. zinyuke

Iminqwazi etambileyo iqala ku 1s.9d. inyuke

Isandukufika lompahla

Baker, Baker & Co.

E-QONCE, (kingwilliamstown)

Kubatabati be “ Mvo ” e Bhayi.

KUYACELWA kul>o bcnke abatabati be  
“ Mvo ” abase Bhayi, abamapepa

ebepuma ngo Mr. J. S. Adams, okweli lase  
Maxhoseni ngokunje, ukuba basitumele i  
address zabo kwakamsinyane.

Siyababongoza abamkeli be Mvo ukuba ulowo nalowo, makati, xa anga zifumaniyo “ Imvo,” atumele ka-Msinyane ukusazisa ukuze londawo siyilungise ukuba kunokwe-  
nzeka.

Inyama ne Zonka

Nento ezinjeuge kofu ne swekile zitengen\_ ko

BOURKE NO MARSH,  
e Nyutawini nakwisitalato esipambi  
kwe ofisi ngase **mcancatweni**.